

Važna napomena: *Prevod ovog propisa, odnosno akta sa srpskog jezika na makedonski jezik, omogućila je Misija Organizacije za evropsku bezbednost i saradnju u Republici Srbiji (dalje: Misija OEBS u Srbiji) sa ciljem da se pripadnicima i pripadnicama nacionalne manjine, čiji je jezik u službenoj upotrebi u Republici Srbiji, omogućiti da se na svom jeziku i pismu obaveste i upoznaju sa sadržinom teksta propisa, odnosno akta koji je predmet ovog prevoda.*

Misija OEBS u Srbiji posebno napominje da je isključivo i jedino pravno-relevantan i merodavan tekst propisa, odnosno akta (koji je predmet prevoda u ovom dokumentu) koji je objavljen na srpskom jeziku, u skladu sa i shodno propisu koji uređuje objavljivanje zakona i drugih propisa i akata u Republici Srbiji.

Za potrebe prevoda ovog propisa Misija OEBS u Srbiji angažovala je kompaniju Eurotranslate d.o.o. koja je u celosti, i u svemu prema pravilima struke, odgovorna i garantuje za jasnoću, preciznost, istinitost i tačnost izvršenog prevoda na makedonski jezik. Misija OEBS u Srbiji ni po jednom osnovu nije odgovorna i ne garantuje za jasnoću, preciznost, istinitost i tačnost izvršenog prevoda.

Важне надпомнџце: *Прекладане тогo предписаня, односно актох сербскогo језика на руски језик, оможљивела Мисија Организацији за европску безбедносц и сотрудництво у Републики Сербии (надалеј: Мисија ОЕБС у Сербии) зоз циљом же би ше припадником и припадницом националнеј менишини, чий језик ше службово хаснуе у Републики Сербии, же би ше на својм језику и писму обвисцели и упознали зоз составом текста предписаня, односно актом котри предмет тогo прекладу.*

Мисија ОЕБС у Сербии окреме надпомина же викључно и едино правно-релевантни и меродавни текст предписаня, односно актох (котри предмет прекладаня у тим документу) котри обявени на себским језику, у складзе зоз и одвитујоци предписаню котри ушорјоје обявјоване законох и других предписаньох и актох у Републики Сербии.

За потреби прекладаня тогo предписаня Мисија ОЕБС у Сербии ангажовала компанију Еуротранслате д.о.о. котра у цалосци, и у шицким спрам правилох фаху, одвичательна и гарантуе за јасносц, прецизносц, правдивосц и точносц оконченогo прекладу рускогo језика. Мисија ОЕБС у Сербии ани по едном основе не одвичательна и не гарантуе за јасносц, преизносц, правдивосц и точносц оконченогo прекладу.

На основи члена 44. став 3, члена 52. став 4, члена 53. став 3. И члена 55. Закона о националних совитох и националних меншинох („Службени гласник РС”, число. 72/09, 20/14 – УС и 55/14),

Министер државней управи и локалней самоуправи приноси

ПРАВИЛНИК

О способе водзения окремого виберанкового списка националней меншини
"Службени гласник РС", число. 72 од 14. јула 2014, 81 од 1. августа 2014- виправок

Член 1.

Зоз тим правилником бліжей ше ушорює способ водзения окремого виберанкового списка националней меншини (у дальшим тексту: окреми виберанкови список) и други питаня котри значни за подполне, точне и ажурне водзене окремого виберанкового списка.

Член 2.

Виява о потримованю вимоги за формоване окремого виберанкового списка (Формулар 1) видруковани зоз тим правилником и його є сстойна часц.

Член 3.

Упис до окремого виберанкового списка окончує ше виключно по основи особней вимоги припадніка националней меншини.

Вимога за упис до окремого виберанкового списка (Формулар 2) видруковани зоз тим правилником и його є сстойна часц.

Член 4.

Орган управи єдинки локалней самоуправи, по приєму вимоги за упис до окремого виберанкового списка, по службовеј длужносци окончує спатране единственого виберанкового списка котри ше водзи у Републики Сербії, з нагоди утвердзованя общих условийох за здобуване активного виберанкового права при подношительови вимоги.

Кед орган управи єдинки локалней самоуправи на основи оконченого спатраня утвердзи же виполнсти общи условия зоз ставу 1. Того члена, приноси ришене о упису до окремого виберанкового списка.

Кед орган управи єдинки локалней самоуправи утвердзи же подношитель вимоги не нвиполнює общи условия за здобуване виберанкового права, приноси ришене зоз котрим ше вимога за упис до окремого виберанкового списка одбива.

Кед вимога ма очиглядни гришки у мену, як и други очиглядни гришки, орган єдинки локалней самоуправи поступа на способ описани у ставе 2.* того члена и о тим вполнює рубрику „Зауваги”.

*Службени глашнік РС, число 81/2014

Член 5.

Сцерање зоз окремого виберанкового списку окончує ше по сужбовей длужносци або на основи вимоги за сцерање, котра ше зоз свою руку подписана подноси у писай форми органу управи єдинки локалней самоуправи спрам места перебуваня односно биваня подношителя вимоги.

Вимога за сцерање зоз окремого виберанкового (Формулар 3) видруковани зоз тим правилніком и його є состойна часц

Член 6.

Окремни виберанкови список мож водзиц и ошвижовац єден або вецей службеніки котри муша мац овласченє руководителя органа.

Ошвижовйване окремого виберанкового списку, у змислу того правилніка, подрозумює окончованє шицких пременкох у окремним виберанковим списку (упис, сцерање, пременка, дополненє и виправок) на способ и по поступку утвєрдзеним законом.

Член 7.

Право на спатране окремого виберанкового списку ма кажди припаднік националней меншини у цилю перевірюваня особних податкох уписаних до окремого виберанкового списку.

Спатране часци окремого виберанкового списку мож окончиц непоштрєдно у општинскей односно городскей управи у котрей припаднік националней меншини ма перебуванє, у складзе зоз законом котри ушорює зашиту податкох о личносци.

Член 8.

Ришенє о заключованю окремого виберанкового списка приноси и потписує министр котри одвичательни за водзенє окремого виберанкового списка и оверює ше зоз печатом министерства.

Министерство одвичательне за водзенє окремого виберанкового списку оверює друковани виводи зоз того списку розпорєдзени по єдинкох локалней самоуправи и гласацких местох.

Друковани виводи зоз окремого виберанкового списку оверюю ше на тот способ же ше на остатнім боку вивода друкує шорнє число гласача зоз котрим заключени вивод, потпис министра одвичательного за водзенє окремого виберанкового списку и оцисок печата министерства.

По заключованю окремого виберанкового списку општинска, односно городска управа вимогу за упис пременкох до окремого виберанкового списку, зоз прилогами, випоручує ше електронски министерству одвичательному за водзенє окремого виберанкового списку без одкладаня, а найпознейше шлїдуючого дня кед вимога прията непоштрєдно пред вицеканьом роботного часу.

Член 9.

Розпорядзоване гласачох на гласацких местах утверджене зоз рішеньом Републичней виборней комисії за єдинку локалней самоуправи, по хвильку заключованя окремого виберанкового списку и зоз станьом уписаним до окремого виберанкового списку скорей його заключованя, окончую општински, односно городски управи.

По заключованю окремого виберанкового списка розпорядзоване гласачох на гласацки места за шицки єдинки локалней самоуправи окончую министерство зоз технічну и другу помоцу городских и општинских управох.

Член 10.

Зоз дньом ступаня на моц того правилніка престава важиц Правилнік о способе водзеня окремого виберанкового списку националней меншини („Службени глашнік РС”, число 91/09).

Член 11.

Тот правилнік ступа на моц шлідующего дня од дня обявйованя у „Службеним глашніку Републики Сербії”.

Число 110-00-51/2014-17

У Београдзе, 10. юла 2014. року

Министер,

др **Кори Удовички**, с.р.

ПРИЛОГИ

Формулар 1 - Виява припадніка националней меншини о потримованю вимоги за формоване окремого виберанкового списку

Формулар 2 - Вимога за упис до окремого виберанкового списку националней меншини

Формулар 3 – Вимога за сцерање зоз окремого виберанкового списку националней меншини

**ВИЯВА
ПРИПАДНІКА НАЦІОНАЛНЕЙ МЕНШИНИ О ПОТРИМОВАНІУ ВИМОГИ ЗА ФОРМОВАНЄ
ОКРЕМНОГО ВИБЕРАНКОВОГО СПИСКА**

Потримую вимогу за формованє окремого виберанкового списка _____
націоналней меншини

(навесц назву націоналней меншини)

Припаднік націоналней меншини _____, _____, _____
(іменю і прізвищу) (ІМЧГ) (адреса перебуваня)

(підпис)

Потверджує ше же тоту вияву _____ своєручно підписал.
(іменю і прізвищу)

Ідентитет припаднікох націоналней мменшини утвердзени на основі увиду до особного документа.

У складзе зоз членом 44. ст. 7. Закона о націоналних совитох націоналних меншинох („Службени глашнік РС”, число 72/09, 20/14 –УС и 55/14) надополненє за оверу ше наплацує.

Ов. число _____

У _____, _____ на _____ г.
(місто) (датум)

Одвичательни орган за оверу _____
(місто)

Референт овери,

(підпис)

(іменю і прізвищу)

НАДПОМНУЦЕ: Вияву подношитель вимоги умножує у потребним числє прикладнікох. Вияви ше випоручую поскладани по азбучним шоре прізвищу припаднікох націоналних меншинох, у прилогу попису шицких припаднікох націоналней меншини котри потримую вимогу за формованє окремого виберанкового списка, з тим же ше попис випоручує у писаней и у електронскей форми (ЦД-у) так же би у обидвох формах бул ідентични. Вимогу за формованє окремого виберанкового списка муша потримац найменей 5% (а не меней як 300) припадніки націоналней меншини за котру ше подноши вимога, спрам остатнього попису жительствова зоз 2011. Року.

ОПШТИНА _____, ГОРОД _____
(назва єдинки локалней самоуправи котрей ше подноши вимога)

ВИМОГА

за упис до окремого виберанкового списку _____ националней меншини
(назва националней меншини)

Подношитель вимоги:

МЕНО _____

МЕНО ЄДНОГО РОДИТЕЛЯ _____

ПРЕЗВИСКО _____

ПОЛ _____

РОК РОДЗЕНЯ _____

ЄМЧГ _____

ЧИСЛО ОСОБНЕЙ КАРТОЧКИ _____ видата у МНР-и/ ПУ _____ У МЕСЦЕ _____

МЕСТО ПРЕБУВАНЯ _____

ОПШТИНА/ГОРОД _____

УЛІЙЦА И ЧИСЛО _____

ТЕЛЕФОН (____) _____
(не обовязно але жадано уписац)

Я, _____ (_____) _____,
(мено) (мено оца) (презвиско)

як припаднік _____ националней меншини подношим вимогу за
(назва националней меншини)

упис до окремого виберанкового списку моєй националней меншини, у складзе зоз членом 32. ст. 1. и 2. и членом 47. став 3. Закона о националних совитох националних меншинох („Службени глашнік РС”, число 72/09, 20/14 – УС и 55/14).

Подношитель вимоги:

У _____, дня _____

(потпис)

НАДПОМНУЦЕ: Шицки податки пополнюю ше читко, зоз друкованима буквами, идентично як цо су уписани у особней карточки.

ОПШТИНА _____, ГОРОД _____
(назва єдинки локалней самоуправи котрей ше подноши вимога)

ВИМОГА

За сцєранє зоз окремого виберанкового списка _____ националней меншини
(назив националне мањине)

Подношитель вимоги:

МЕНО _____

МЕНО ЄДНОГО РОДИТЕЛЯ _____

ПРЕЗВИСКО _____

ПОЛ _____

РОК РОДЗЕНЯ _____

ЄМЧГ _____

ЧИСЛО ОСОБНЕЙ КАРТОЧКИ _____ видата у МНР-И / ПУ _____ У МЕСЦЕ _____

МЕСТО ПРЕБИВАЛИШТА _____

ОПШТИНА/ГОРОД _____

УЛЇЦА И ЧИСЛО _____

ТЕЛЕФОН (____) _____
(не обовязне але жадано уписац)

Я, _____ (_____) _____,
(мено) (мено оца) (презвико)

подношим вимогу же бим бул висцерани зоз окремого виберанкового списка _____
(назва националней меншини)

Националней меншини, у складзе зоз членом 53. став 3. Закона о националних совитох националних меншинох („Службени глашник РС”, число 72/09, 20/14 – УС и 55/14).

Подношитель вимоги:

У _____, дня _____

(потпис)